

CLOCK RADIO

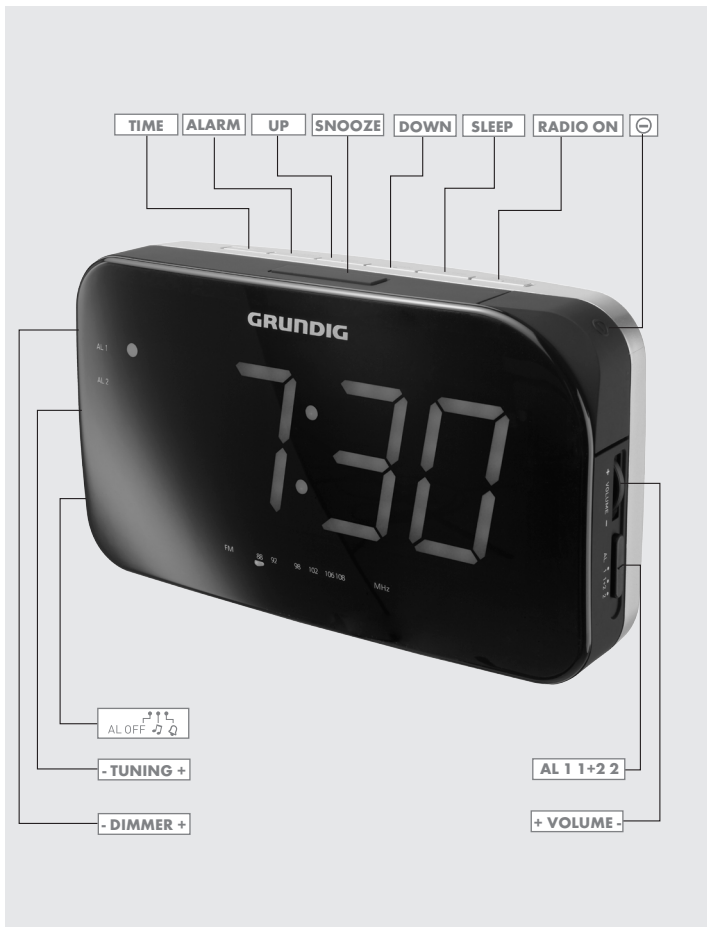
Sonoclock 490

Sonoclock 490 Q



FOR A GOOD REASON

GRUNDIG



БЪЛГАРСКИ	05 - 13
------------------	----------------

ČESKY	14 - 22
--------------	----------------

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	23 - 32
-----------------	----------------

HRVATSKI	33 - 41
-----------------	----------------

MAGYAR	42 - 50
---------------	----------------

LIETUVIŲ	51 - 59
-----------------	----------------

POLSKI	60 - 68
---------------	----------------

PORTUGUÊS	69 - 77
------------------	----------------

SLOVENŠČINA	78 - 86
--------------------	----------------

SIGURNOST I INSTALACIJA

- Ovaj je uređaj namijenjen reprodukciji zvučnih signala. Bilo kakva druga uporaba je izričito zabranjena.
- Zaštitite uređaj od vlage (vodenih kapljica ili prskanja). Na uređaj ne stavljajte posude, poput vaza. One se mogu prevrnuti i tekućina se može prolići na električne komponente te stoga predstavljaju sigurnosni rizik.
- Ne stavljajte na uređaj bilo kakav otvoreni plamen, kao što su svijeće.
- Provjerite ima li uređaj prikladno provjetranje. Otvore za provjetranje ne pokrivate novinama, stolnjacima, zavjesama i sl.
- Kad odlučujete o tome gdje ćete staviti uređaj, molimo imajte na umu da su površine namještaja pokrivene različitim vrstama laka i plastike, od kojih većina sadrži kemijske aditive. Ti aditivi mogu korodirati držače uređaja, ostavljajući ostatke na površini namještaja koje će biti teško ili nemoguće ukloniti.
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje jer to može oštetiti kućište. Očistite uređaj čistom, vlažnom kožnom krpom.
- Ne izlažite pomoćnu bateriju velikoj toplini koju uzrokuje, na primjer, izravna sunčeva svjetlost, grijajući ili vatra.
- Nikada ne otvarajte kućište uređaja. Oštećenja uzrokovana nepravilnim rukovanjem poništavaju sva jamstva.
- Tipska pločica nalazi se na donjoj strani uređaja.

Pogledajte sliku na stranici 3.

Kontrolne tipke na vrhu

TIME Pritisnite i držite: da biste postavili vrijeme.

ALARM Pritisnite i držite: da biste postavili vrijeme alarma.
Kratko pritisnite: da biste prikazali vrijeme alarma.

UP Za postavljanje sata i vremena alarma bržim pomicanjem unaprijed.

SNOOZE Prekida funkciju alarma.
Prikazuje sekunde.

DOWN Za postavljanje sata i vremena alarma sporijim pomicanjem unatrag.

SLEEP Aktivira programator vremena isključivanja.
Za prikazivanje trenutne postavke programatora vremena


isključivanja.

RADIO ON Uključuje radio iz pasivnog režima.



Isključuje radio u pasivni režim; poništava alarm za dan; isključuje programator vremena isključivanja.

Kontrolne tipke s lijeve strane

AL OFF  Klizni prekidač, prebacuje alarm između zvučnog signala i radija te opoziva alarm.

- TUNING + Za traženje radio postaja.

- DIMMER + Klizni prekidač, mijenja između dvije razine svjetline na zaslonu.

Kontrolne tipke s desne strane

+ VOLUME - Prilagođavanje glasnoće.

AL 1 1+2 2 Klizni prekidač za prebacivanje između vremena alarma 1 ili 2; aktivira vrijeme alarma 1 ili 2 ili 1+2.

Kontrolne tipke sa stražnje strane



Kabel napajanja.



Žičana antena za prijem FM frekvencija.

Kontrolne tipke na dnu

Pretinac za pomoćnu bateriju jačine 9V.

Zaslon

- Senzor za automatski prigušivač osvijetljenja.

AL 1 Pokazuje da je aktivirana postavka alarma za vrijeme alarma 1.

AL 2 Pokazuje da je aktivirana postavka alarma za vrijeme alarma 2.

10:00 Prikazuje vrijeme, vrijeme alarma i vrijeme programatora vremenskisključivanja.

FM 88 108 MHz Prikazuje frekvenciju ili odabranu radio postaju na frekvencijskoj skali.

- Pokazuje da je radio uključen.

Rad na struju

Provjerite da li napon napajanja na tipskoj pločici (na donjoj strani uređaja) odgovara vašem lokalnom napajanju. Ako to nije slučaj, kontaktirajte svoj specijaliziranog dobavljača.

- 1 Utaknite kabel napajanja u utičnicu (230V~, 50 Hz Sonoclock 490, 230V~, 50/60 Hz Sonoclock 490 Q).

Pažnja:

- Uređaj je spojen na mrežu putem kabela napajanja. Da biste uređaj potpuno odvojili od električne mreže, izvucite utikač.
- Kabel napajanja koristi se za odvajanje uređaja od mreže. Mora biti spreman za uporabu i ne smije se zapriječiti tijekom namijenjene uporabe.

Umetanje pomoćne baterije

Dok uređaj radi na struju, pomoćna baterija osigurava spremljene postavke od gubitka u slučaju nestanka struje ili kratkog isključivanja uređaja iz struje.

- 1 Otvorite poklopac pretinca za baterije pritiskom na strelicu i povlačenjem poklopca prema dolje.
- 2 Kad stavljate bateriju (9 V, 6LF 22), pripazite na polaritet označen na bazi pretinca za baterije.
- 3 Zatvorite pretinac za baterije.

Napomena:

- Izvadite pomoćnu bateriju ako se ispraznila ili ako znate da se uređaj neće koristiti dulje vrijeme.

Napomena o zaštiti okoliša:

- Baterije, uključujući one koje ne sadrže teške metale, ne smiju se odlagati u kućni otpad. Uvijek odlažite korištene baterije u skladu sa zakonima o zaštiti okoliša.

Postavljanje sata

Pri prvom uključivanju uređaja, vrijeme trepće na zaslonu što pokazuje da morate postaviti sat. Isto će se dogoditi nakon nestanka struje ili ako je uređaj isključen iz struje, a nema umetnutu pomoćnu bateriju.




Vrijeme na uređaju Sonoclock 490 sinkronizirat će se pomoću mrežne frekvencije, a na uređaju Sonoclock 490Q vrijeme je regulirano integriranim kvarcnim kristalom.

- 1 Pritisnite i držite »**TIME**«.
- 2 Pritisnite »**UP**« (i držite) da biste postavili sat bržim pomicanjem unaprijed;
ili
pritisnite »**DOWN**« (i držite) da biste postavili sat sporijim pomicanjem unatrag
- 3 Pustite tipku »**TIME**« da biste završili postavljanje.

Napomena:

- Korištenjem tipke »**SNOOZE**« (pritisnite i držite), prikazuju se sekunde (vrijeme npr. »12:15« i 20 sekundi, zaslon: »5:20«).

Postavljanje vremena alarma

- 1 Pomoću kliznog prekidača »AL OFF « postavite željeni alarm (»« = radio postaja, »« = zvučni signal).
- 2 Kada je alarm isključen, pomaknite klizni prekidač »**AL 1 1+2 2**« na »**1**« ili »**2**«.
- Zaslon: svijetli LED lampica »**AL 1**« ili »**AL 2**«.
- 3 Pritisnite i držite tipku »**ALARM**«.
- 4 Tipkom »**DOWN**« (držite), postavite vrijeme alarma sporijim pomicanjem unatrag;
ili
tipkom »**UP**« (držite), postavite vrijeme alarma bržim pomicanjem unaprijed.
- 5 Pustite tipku »**ALARM**« da biste završili postavljanje.
- Uređaj će se uključiti u zadano vrijeme alarma s odabranim signalom alarma.

Uključivanje i isključivanje

- 1 Pritisnite »**RADIO ON**« da biste uključili uređaj.
- 2 Pritisnite »**⊖**« da biste isključili uređaj (stavili na čekanje).

Rad s radijom

Za najbolji FM (VHF) prijem, dovoljno je pravilno usmjeriti žičanu antenu.

Traženje radio postaja

- 1 Nađite i postavite postaju pomoću tipke »- **TUNING** +«.

Podešavanje glasnoće

- 1 Prilagodite glasnoću tipkom »+ **VOLUME** -«.

Prilagodba svjetline zaslona

- 1 Povećajte svjetlinu zaslona pomoću tipke »- **DIMMER** +«.
- 2 Smanjite svjetlinu zaslona pomoću tipke »- **DIMMER** +«.

Napomena:

- Vaš uređaj opremljen je automatskim prilagođavanjem svjetline zaslona.

Alarm režim

Odabir vremena alarma

Vrijeme čekanja alarma (»**♪**« ili »**🔔**«) mora biti aktivirano.

- 1 Pomaknite klizni prekidač »**AL 1 1+2 2**« na »**1**« ili »**2**«.
 - Zaslون: svijetli LED lampica »**AL 1**« ili »**AL 2**«ili
aktivirajte oba vremena alarma postavljajući klizni prekidač »**AL 1 1+2 2**« u položaj »**1+2**«.
 - Zaslون: LED diode »**AL 1**« i »**AL 2**« svijetle.

Prikaz vremena alarma




Ovisno o postavci, (»**AL 1**« ili »**AL 2**«) prikazuje se vrijeme alarma 1 ili vrijeme alarma 2.

- 1 Pritisnite tipku »**ALARM**« i držite ju.
 - Zaslون: zadnje postavljeno vrijeme alarma.
- 2 Pustite tipku »**ALARM**« da biste prekinuli prikazivanje vremena alarma.
 - Zaslون: točno vrijeme.




Napomena:

- Ako je klizni prekidač »AL 1 1+2 2« postavljen na »1+2«, vremena alarma ne mogu se prikazati.

Alarm s radio postajom

- 1 Pritisnite »**RADIO ON**« da biste uključili uređaj.
- 2 Pronađite i postavite postaju tipkom »- **TUNING +**«.
- 3 Postavite željenu glasnoću alarma tipkom »- **VOLUME +**«.
- 4 Odaberite radio alarm (»«) pomoću »AL OFF   «.
 - Uređaj uključuje radio u zadana vremena alarma (trajanje alarma iznosi 59 minuta).


Alarm sa zvučnim signalom

- 1 Postavite zvučni alarm (»«) sa »AL OFF   «.
 - Uređaj će se uključiti u zadana vremena alarma sa zvučnim signalom (trajanje alarma iznosi 59 minuta).







Prekidanje alarma

- 1 Pritisnite »**ODGODI**« dok je alarm aktivan.
 - Alarm (zvuk ili radio) se zaustavlja.
 - Alarm će se ponovno aktivirati u intervalima od 6 minuta (trajanje alarma - 59 minuta).

Poništavanje alarma za dan

- 1 Dok je alarm aktivan, pritisnite » «.
 - Alarm (signalni zvuk ili radio) se zaustavlja, ali vrijeme čekanja alarma ostaje aktivno za sljedeći dan u zadano vrijeme.

Opoziv/aktiviranje vremena čekanja alarma

- 1 Prebacite »AL OFF   « u »AL OFF « režim čekanja da biste opozvali funkciju alarma.
 - Zaslon: LED diode »AL 1« i »AL 2« prestaju svijetliti.
 - Postavljena vremena alarma su spremljena.
- 2 Da biste aktivirali funkciju alarma, prebacite »AL OFF   « iz »AL OFF« (čekanje) u » « ili » «.
 - Zaslon: LED diode »AL 1« i »AL 2« svijetle.

Režim programatora vremena

Uređaj je opremljen programatorom vremena za isključivanje koji ga prebacuje u radio režim u zadano vrijeme. Moguće je postaviti vrijeme isključivanja između 0 minuta (isključeno) i 59 minuta.



Postavljanje programatora vremena isključivanja

- 1 Pritisnite »**SLEEP**« da biste uključili uređaj.
 - Zaslona: vrijeme isključivanja »0:59« (59 minuta).
 - Čut ćete posljednju odabranu radio postaju.
- 2 Da biste postavili potrebno vrijeme isključivanja, pritisnite i držite tipku »**SLEEP**«.
- 3 Tipkom »**DOWN**« (držite), postavite vrijeme isključivanja sporijim pomicanjem unatrag; ili tipkom »**UP**« (držite), postavite vrijeme isključivanja bržim pomicanjem unaprijed;

Napomena:

- Ako pritisnete samo tipku »**SLEEP**« na dulje od 3 sekunde, preostalo vrijeme isključivanja smanjivat će se u pomacima od 1 minute.
- 4 Pustite tipku »**SLEEP**« da biste završili postavljanje.
 - Nakon isteka vremena isključivanja, uređaj se automatski isključuje.

Isključivanje programatora vremena za isključivanje

- 1 Da biste isključili programator vremena isključivanja prije zadanog vremena, pritisnite »«; ili tipkom »**DOWN**« (držite), postavite vrijeme isključivanja na »«.
 - Uređaj se isključuje (čekanje).

Napomena o zaštiti okoliša



Ovaj je proizvod proizveden s kvalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno koristiti i prikladni su za reciklažu.

Stoga ne odlažite proizvod i bateriju skupa s običnim otpadom iz kućanstva na kraju vijeka trajanja. Odnosite ga na odlagalište za električnu i elektronsku opremu.

To je označeno simbolom na proizvodu, u korisničkom priručniku i na pakiranju.

Molimo, konzultirajte se s lokalnim vlastima da biste saznali o najbližem odlagalištu.

Pomozite u zaštiti okoliša reciklažom rabljenih proizvoda.

Tehnički podaci



Uređaj potiskuje buku prema primjenjivim direktivama EU.

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve europskih direktiva 2004/108/EZ, 2006/95/EZ, 2009/125/EZ i 2011/65/EU.

Napajanje:

230 V, 50 Hz (Sonoclock 490)

230 V, 50/60 Hz (Sonoclock 490 Q)

Maksimalna potrošnja energije:

< 4 W (u radu), < 1 W (na čekanju)

Izlaz:

400 mW

Frekvencijski pojasevi:

FM 87,5 ... 108,0 MHz

Dimenzije:

Š x V x D 55 x 115 x 200 mm

Masa:

650 g

Tehničke izmjene i izmjene dizajna su pridržane.

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
90471 Nürnberg

www.grundig.com
72011 410 2500 13/05

AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG